

BRAND/LAUNCH: Logitech 2009 PROJECT TITLE: G35 Quick start guide (Holyfield) DETAILS: AMR / QIG

SPOT COLORS
PMS 327 C

PROCESS COLORS
C 5 25 50 75 95
M 5 25 50 75 95
Y 5 25 50 75 95
K 5 25 50 75 95

DIE LINE COLOR (NO PRINT)
DIE LINES

DIE NAME: N/A

DELINE RECEIVED: N/A

DESIGNER: CCAM

LOCATION: Vancouver, WA

MODIFICATION DATE: November 26, 2008



Logitech G35 Surround sound headset
Casque son surround

Quick-start guide
Guide de démarrage rapide

Thank you! Merci! Gracias!

English
Thank you for purchasing the Logitech® G35, the headset designed for gaming, engineered for winning. Become immersed in 7.1 Dolby surround sound. Stay comfortable with an adjustable headband featuring swappable pads. Stay control by customizing the on-ear G-keys for voice morphing, music playback, and more. And that's just the beginning...

Français
Nous vous remercions d'avoir acheté Logitech® G35, le casque conçu pour jouer et développé pour gagner. Immergez-vous dans le son surround Dolby 7.1. Profitez du confort que procure le bandeau réglable avec ses protections interchangeables. Personnalisez les touches G situées sur l'oreillette du casque en leur attribuant différentes fonctions (morphing de la voix, lecture de la musique et bien d'autres) et restez maître de la situation. Et ce n'est que le début.

Español
Gracias por la compra de Logitech® G35, el audífono diseñado para jugar y ganar. Mézase de lleno en el sonido envolvente Dolby 7.1. Diadema ajustable con almohadillas intercambiables para máxima comodidad. Asuma el mando mediante la personalización de las teclas G sobre la oreja para distorsión de voz, reproducción de música y mucho más. Y esto es sólo el principio...

1 Package contents / Contenu / Esta caja contiene



1. Headset
2. User manual
3. Software CD
4. Safety, Regulatory and Warranty information card

2 Product overview / Présentation du produit / Componentes

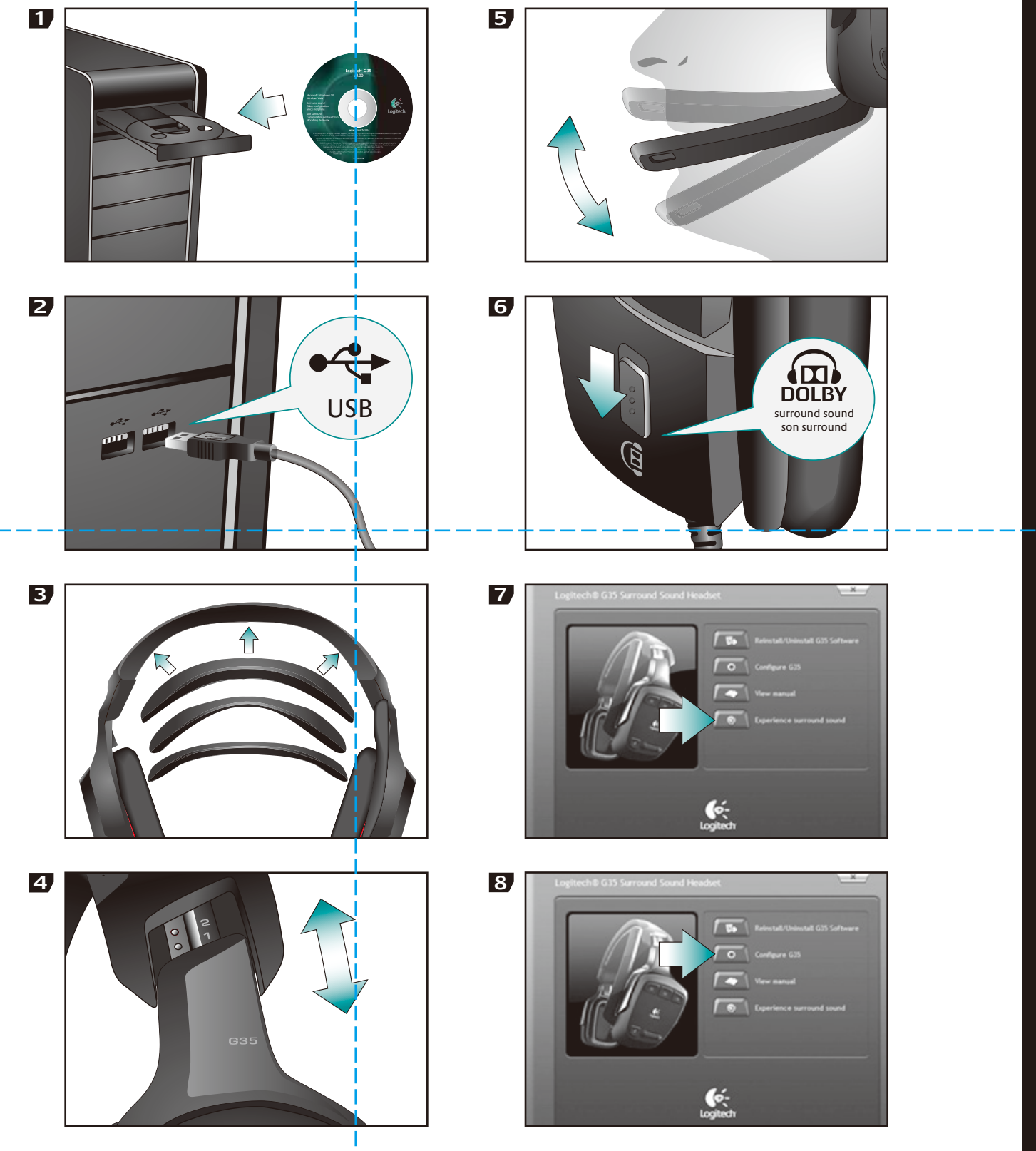


English
1. Swappable headband pad
2. Customizable G-keys
3. Microphone mute button
4. Noise-canceling microphone
5. Microphone mute light
6. Flexible microphone boom
7. Full-speed USB connection
8. Cable management wrap
9. 10-foot braided cable
10. Volume roller
11. Surround sound switch
12. Precision headband adjustment

Français
1. Protections de bandeau interchangeables
2. Touches G personnalisables
3. Bouton de mise en sourdine du microphone
4. Micro anti-bruits de fond
5. Témoin lumineux de sourdine du microphone
6. Tige de micro flexible
7. Connexion USB pleine vitesse
8. Système de rangement des câbles
9. Câble tressé de 3 m
10. Molette de volume
11. Commutateur de son surround
12. Réglage de précision du bandeau


Español
1. Almohadilla de diadema intercambiable
2. Teclas G personalizables
3. Botón de silencio del micrófono
4. Micrófono con supresión de ruido
5. Luz de micrófono desactivado
6. Varilla de micrófono giratoria
7. Conexión USB de velocidad máxima
8. Sistema de distribución de cables
9. Cable trenzado de 3 metros
10. Control giratorio de volumen
11. Controlador de sonido envolvente
12. Ajuste de diadema preciso

3 Setup / Configuration / Instalación



1 Insert the software CD into the drive.
2 Connect the headset to the USB port.
3 Adjust the headband for comfort.
4 Adjust the microphone boom.
5 Adjust the microphone mute button.
6 Adjust the microphone mute light.
7 Install the Logitech G35 Surround Sound Headset software.
8 Run the Logitech G35 Surround Sound Headset software.

4 Software / Logiciel / Software



English
1. Volume and microphone gain levels
2. Surround sound status
3. G35 user manual
4. Voice morphing
5. G-keys customization

Français
1. Niveaux de gain du volume et du micro
2. Etat du son surround
3. Manuel de l'utilisateur G35
4. Morphing de la voix
5. Personnalisation des touches G

Español
1. Niveles de ganancia de micrófono y volumen
2. Estado de sonido envolvente
3. Manual del usuario de G35
4. Distorsión de voz
5. Personalización de teclas G

5 Tips / Conseils / Consejos

English
Surround sound
• Software installation is required for surround sound functionality.
• On the headset, slide the surround sound switch on toward the Dolby® logo.
• Change the game or application audio setting to surround sound, such as 7.1, 5.1, or multi-channel.
• For the best surround sound experience, do not use the game or application headphone audio setting.
• Movie playback, including DVDs and Blu-ray™ discs, requires third-party movie playback software.
• When surround sound is switched off, the headset will output stereo audio.

G-keys
• Use the included software to customize the G-key actions.
• Use the G-keys to control your favorite media player or chat client, voice morphing, and other applications in the background while the game remains in full-screen.

General use
• After the headset is plugged in, some games and applications may require you to quit and relaunch them to make the headset work properly.
• Volume and microphone controls are located on the headset and also in the software.
• There are two ways to mute the microphone.
1. Press the microphone mute button on the headset. The mute light on the microphone tip will illuminate.
2. Rotate the microphone to the upright position. The mute light on the microphone tip will illuminate.
• If you don't hear any sound, ensure that the G35 is the default audio input and output device in the Windows® sound control panel.

To get the most out of your G35 headset, please read the full user manual found in the G35 software.

Français
Son surround
• L'installation du logiciel est requise pour accéder à la fonction de son surround.
• Sur le casque, faites glisser le commutateur de son surround vers le logo Dolby®.
• Modifiez les paramètres audio du jeu ou de l'application sur son surround, tel que 7.1, 5.1 ou multicanal.
• Pour bénéficier d'un son surround optimal, évitez d'utiliser le réglage de volume du casque du jeu ou de l'application.
• La lecture des films, dont ceux sur disques DVD et Blu-ray™, nécessite un logiciel de lecture tiers.
• Lorsque le son surround est désactivé, le casque émet le son en stéréo.

Touches G
• Personnalisez les fonctions des touches G en utilisant le logiciel fourni.
• Utilisez les touches G pour contrôler votre lecteur multimédia préféré ou vos applications de conversation, de morphing de la voix et autres tout en conservant le jeu en plein écran.

Utilisation générale
• Une fois le casque branché, vous pouvez être invité à quitter certains jeux et applications et à les redémarrer pour assurer le bon fonctionnement du casque.
• Vous trouverez les commandes du volume et du micro sur le casque et dans le logiciel.
• Vous pouvez couper le son du microphone de deux manières.
1. Appuyez sur le bouton de mise en sourdine du micro sur le casque. Le témoin de sourdine situé à l'extrémité du micro s'allume.
2. Orientez le microphone de façon à le mettre en position verticale. Le témoin de sourdine situé à l'extrémité du micro s'allume.
• Si vous n'entendez aucun son, vérifiez que G35 est paramétré comme périphérique d'entrée et de sortie audio par défaut dans le panneau de configuration du son de Windows®.

Pour tirer le meilleur parti de votre casque G35, veuillez lire en intégralité le manuel d'utilisation fourni avec le logiciel G35.

Español
Sonido envolvente
• La función de sonido envolvente requiere la instalación de software.
• En el audífono, active el conmutador de sonido envolvente desplazándolo hacia el logotipo de Dolby®.
• Cambie la configuración de audio de una aplicación o de un juego a sonido envolvente, como 7.1, 5.1 o de varios canales.
• Para una experiencia de sonido envolvente óptima, no use la opción de configuración de audio de auriculares de la aplicación o del juego.
• La reproducción de películas, incluidos discos DVD y Blu-ray™, requiere software de reproducción de películas de otros fabricantes.
• Cuando se desactive el sonido envolvente, el audífono emite sonido estéreo.

Teclas G
• Personalice las acciones de las teclas G con el software incluido.
• Use las teclas G para controlar el reproductor de medios o el cliente de charlas favorito, distorsión de voz y otras aplicaciones en segundo plano mientras el juego permanece a pantalla completa.

Uso general
• Después de conectar el audífono, es posible que tenga que cerrar algunas aplicaciones o juegos y volver a iniciarlos para que el audífono funcione correctamente.
• Los controles de volumen y micrófono se encuentran en el audífono y también en el software.
• Existen dos métodos para silenciar el micrófono:
1. Pulse el botón de silencio del micrófono del audífono. La luz de silencio del extremo del micrófono se iluminará.
2. Gire el micrófono para colocarlo en posición vertical. La luz de silencio del extremo del micrófono se iluminará.
• Si no oye ningún sonido, asegúrese de que el audífono G35 es el dispositivo predeterminado de entrada y salida de audio en el panel de control de sonido de Windows®.

Para aprovechar al máximo el audífono G35, lea el manual del usuario completo que encontrará en el software del audífono G35.

+ We're here to help / Nous sommes là pour vous aider / Asistencia

www www.logitech.com/support

English
FAQs
Troubleshooting
Downloads
Forums
Registration
Warranty information

Español
Preguntas más habituales
Resolución de problemas
Descargas
Foros
Registro
Información de garantía

Français
Questions fréquentes
Dépannage
Téléchargements
Forums
Inscription
Informations sur la garantie

United States	+1 646-454-3200
Argentina	+00800 555 3284
Brasil	+0800 891 4173
Canada	+1 866 934 5644
Chile	1230 020 5484
Latin America	+55 11 3444 6761
Mexico	001 800 578 9619

Logitech

© 2009 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Microsoft, Windows and Windows Vista logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.
© 2009 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété de Logitech et sont susceptibles d'être déposés. Fabriqué sous licence par Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories. Microsoft, Windows, Windows Vista et leurs logos sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

620-001656

BRAND / LAUNCH: Logitech 2009		PROJECT TITLE: G35 Safety, Regulatory + Warranty Info.		DETAILS: AMR / QSG	
COLOR SPECIFICATIONS	SPOT COLORS	DIE LINE COLOR (NO PRINT)	PROCESS COLORS		
	DIE LINES				
DIELINE NAME: N/A		DIELINE RECEIVED: N/A			
SPECIFICATIONS / NOTES: Black		THIS PRINT SIZE / SCALE: 100% of original		Designer: CCMH	
MODIFICATION DATE: November 26, 2008				Location: Vancouver, WA	



Safety, Regulatory and Warranty

Sécurité, réglementaires, et garantie informatiques

English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION: ELECTRIC SHOCK HAZARD

Safety

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- No naked (open) flame sources, such as lighted candles, should be placed on or near the apparatus.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

EXPLANATION OF SYMBOLS:



Placed on the product to mean... Caution, refer to accompanying documentation before proceeding. This symbol would then be located in the manual section adjacent to the marking that refers to the area of concern.



Placed on the product to mean... Warning, access to this area is restricted. Failure to comply could result in an electrical shock hazard.

English

Protect Your Hearing: Listening Advice to Avoid Hearing Damage

Listening via headphones, earbuds or headsets at a high volume may cause permanent hearing loss to occur. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected.

To establish a safe volume level:

- Start your equipment with the volume control at its lowest setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.
- Avoid setting the volume at a level that prevents you from hearing conversations and other similar noises around you.

Once you have established a comfortable sound level, leave it there. If you experience a ringing in your ears, discomfort or muffled speech, reduce the volume or stop listening and have your hearing checked.

See the product support page on the Logitech® website www.logitech.com for additional information.

English

Limited Warranty

Logitech Hardware Product Limited Warranty: Logitech warrants that your Logitech hardware product shall be free from defects in material and workmanship for two (2) years, beginning from the date of purchase. Except where prohibited by applicable law, this warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary under local laws. Remedies: Logitech's entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Logitech's option, (1) to repair or replace the hardware, or (2) to refund the price paid, provided that the hardware is returned to the point of purchase, or such other place as Logitech may direct, with a copy of the sales receipt or dated invoice receipt. Shipping and handling charges may apply except where prohibited by applicable law. Logitech may, at its option, use new or refurbished or used parts in good working condition to repair or replace any hardware product. Any replacement hardware product will be warranted for the remainder of the original warranty period, or thirty (30) days, whichever is longer or for any additional period of time that may be applicable in your jurisdiction.

Limits of Warranty: This warranty does not cover problems or damage resulting from (1) accident, abuse, misapplication, or any unauthorized repair, modification or disassembly; (2) improper operation or maintenance, usage not in accordance with product instructions or connection to improper voltage supply; or (3) use of consumables, such as replacement batteries, not supplied by Logitech except where such restriction is prohibited by applicable law.

How to Obtain Warranty Support: Before submitting a warranty claim, we recommend you visit the support section at www.logitech.com for technical assistance. Valid warranty claims are generally processed through the point of purchase during the first thirty (30) days after purchase; however, this period of time may vary depending on where you purchased your product. Please check with Logitech or the retailer where you purchased your product for details. Warranty claims that cannot be processed through the point of purchase and any other product related questions should be addressed directly to Logitech. The address and customer service contact information for Logitech can be found in the documentation accompanying your product and on the web at www.logitech.com/support.

Limitation of Liability: Logitech shall not be liable for any special, indirect, incidental, or consequential damages whatsoever, including but not limited to loss of profits, revenue or data (whether direct or indirect) or commercial loss for breach of any express or implied warranty for any product even if Logitech has been advised of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, incidental, or consequential damages, so the above limitation of exclusion may not apply to you.

Duration of Implied Warranties: Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose on this hardware product is limited in duration to the duration of the applicable limited warranty period for your product. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

National Consumer Rights: Consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the warranties in this Limited Warranty.

No Other Warranties: No Logitech dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

Logitech Address: Logitech, Inc., 6505 Kaiser Drive, Fremont, California 94555, U.S.A.

English

Regulatory Information FCC and IC Statements

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The manufacturer is not responsible for ANY interference, for example RADIO OR TV interference, caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Sécurité

- Veuillez lire ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions à la lettre.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source d'eau.
- Nettoyez-le uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
- Procédez à l'installation en respectant les instructions du fabricant.
- Tenez l'appareil éloigné de toute source incandescente ou flamme (vue), telle qu'une bougie allumée.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'un poêle ou de toute autre source de chaleur (y compris les amplificateurs).
- N'utilisez que les éléments annexes et les accessoires spécifiés par le fabricant.
- Débranchez cet appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
- Les réparations doivent être effectuées par des techniciens qualifiés. L'appareil doit être réparé dès qu'il a été endommagé (par exemple, si un liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dessus, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé).

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

EXPLICATION DES SYMBOLES:



Signification: Attention, reportez-vous à la documentation accompagnant le produit avant de continuer. Vous trouverez ce symbole dans la section du manuel adjacente à la marque se rapportant à la zone concernée.



Signification: Attention, l'accès à cette zone est soumis à restriction. L'accès présente un risque d'électrocution.

Français

Protégez votre audition: Recommandations d'écoute pour éviter les troubles de l'audition

Écouter de la musique à un volume sonore élevé via des écouteurs, des oreillettes ou un casque peut provoquer la surdité permanente. Plus le volume sonore est élevé, plus tôt vous risquez de subir des troubles de l'audition.

Pour déterminer un niveau de volume sans danger:

- Mettez votre équipement sous tension en vous assurant que la commande de volume est réglée au minimum.
- Augmentez lentement le volume sonore jusqu'à ce que vous obteniez un son net, clair et sans distorsion.
- Évitez de régler le volume à un niveau qui vous empêche d'entendre les conversations et autres bruits similaires environnants.

Une fois que vous avez atteint un niveau d'écoute confortable, ne l'augmentez pas davantage. Si vous éprouvez un bourdonnement dans les oreilles, une gêne ou une surdité partielle, réduisez le volume ou cessez l'écoute et consultez un spécialiste de l'audition.

Pour obtenir des informations complémentaires, veuillez vous reporter à la page d'assistance technique du site Web de Logitech®: www.logitech.com.

Français

Garantie Limitée

Garantie Limitée du Matériel Logitech: Logitech® garantit que votre produit Logitech est exempt de tout défaut matériel et de fabrication pour une période de deux (2) ans, à compter de la date d'achat. Hormis lorsque les lois applicables l'interdisent, cette garantie n'est pas transférable et elle est limitée au client acheteur original. Cette garantie vous octroie des droits spécifiques prévus par la loi. Vos pouvoirs également bénéficier d'autres droits qui varient selon les lois locales.

Recours: En cas de violation de la garantie, la seule responsabilité de Logitech et votre seul recours consisteront, au choix de Logitech, (1) à réparer ou remplacer le matériel, ou (2) à rembourser le prix payé, sous réserve que le matériel soit renvoyé au point de vente ou à tout autre lieu indiqué par Logitech, accompagné d'un justificatif d'achat ou d'un reçu détaillé et daté. Des frais de port et de traitement peuvent être demandés, sauf si celui-ci est interdit par la législation applicable. Logitech pourra, à son choix, utiliser des pièces neuves, remises à neuf ou déjà utilisées mais en bon état de fonctionnement pour réparer ou remplacer le produit. Tout matériel de remplacement sera garanti pour le reste de la période de garantie initiale ou pour trente (30) jours, selon la période la plus longue, ou pour toute durée supplémentaire qui serait applicable dans votre juridiction.

Limites de la garantie: Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les préjudices résultant (a) d'accidents, d'abus, d'une mauvaise utilisation ou d'une réparation, modification ou tout désassemblage non autorisé; (b) d'une utilisation ou d'une maintenance inadéquates; d'une utilisation non conforme aux instructions du produit ou du brachement; une alimentation dont la tension est inadaptée; ou (c) de l'utilisation de consommables tels que des piles de remplacement, non fournis par Logitech, hormis là où une telle restriction est intervenue par les lois applicables. Comment bénéficier de la Garantie: Avant de nous soumettre une demande de garantie, nous vous recommandons de consulter le catalogue de support technique de notre site Web disponible à l'adresse www.logitech.com afin d'obtenir de l'aide. Les demandes de garantie fondées sont en général traitées par l'intermédiaire du point de vente dans un délai (30) jours suivant l'achat. Cette durée peut toutefois varier en fonction du lieu d'achat. Renseignez-vous auprès de Logitech ou du détaillant qui vous a vendu le produit pour obtenir plus de détails. Les demandes qui ne peuvent pas être traitées par l'intermédiaire du point de vente et toutes autres questions liées au produit doivent être adressées directement à Logitech. Les adresses et les coordonnées du service client de Logitech sont mentionnées dans la documentation qui accompagne votre produit, et sur Internet à l'adresse www.logitech.com/support.

Limite de Responsabilité: Logitech ne peut être tenu responsable de tout dommage spécial, indirect ou accidentel, y compris, notamment, de tout manque à gagner, de toute perte de recettes ou de données (directes ou indirectes) ou de tout préjudice commercial pour violation de toute garantie explicite ou implicite concernant votre produit et ce, même si Logitech a été informé de l'éventualité de ces dommages. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages spéciaux, indirects ou accidentels, les limitations ou les exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Durée des Garanties Impliquées: Sauf dans la mesure où cela serait interdit par les lois applicables, toute garantie implicite ou condition implicite de qualité marchande ou d'adéquation de performance s'applique à un usage particulier et limitée en temps, pour la durée de la période de garantie limitée applicable à votre produit. Certaines juridictions ne permettent pas d'apporter des limitations de durée aux garanties implicites, les limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Droits Prévus par les Lois Nationales: Les consommateurs bénéficient de droits reconnus par la loi en vertu de la législation nationale applicable régissant la vente de biens de consommation. Ces droits ne sont pas affectés par les garanties mentionnées dans cette Garantie Limitée.

Aucun Autre Garantie: Aucun distributeur, représentant ou employé Logitech n'est autorisé à modifier ou à étendre la présente Garantie, ni à ajouter des éléments.

Adresse de Logitech: Logitech, Inc., 6505 Kaiser Drive, Fremont, Californie 94555, États-Unis

Français

Informations réglementaires Déclarations FCC et IC

Cet appareil numéroté de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Ce dispositif est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de l'appareil est soumise aux deux conditions suivantes: 1) le dispositif concerné ne doit pas causer d'interférences dangereuses et 2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable.

Remarque: cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques, selon la définition de la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes avec les communications radio. Nous ne saurions toutefois garantir l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si ce dispositif produit des interférences graves lors de réceptions radio ou télévisées qui peuvent être détectées en activant ou désactivant le dispositif, vous êtes invité à les supprimer de plusieurs manières:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Contactez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Le fabricant n'est en aucun cas responsable de toute interférence (interférences radio ou TV) provoquée par des modifications non autorisées sur le dispositif. De telles modifications pourraient contraindre l'utilisateur à ne plus utiliser son équipement.

Español

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



PRECAUCIÓN: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Seguridad

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Haga caso de todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No use el dispositivo cerca del agua.
- Limpie el dispositivo sólo con un paño seco.
- Realice la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de luz o calor con llama al descubierto.
- No realice la instalación cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
- Utilice únicamente adaptadores o accesorios específicamente recomendados por el fabricante.
- Desenchufe este dispositivo si no va a utilizarlo durante periodos de tiempo prolongados o durante tormentas con relámpagos.
- Asigne las posibles operaciones de mantenimiento y reparación a personal técnico cualificado. El dispositivo requerirá servicio técnico en aquellos casos en los que haya sufrido algún desperfecto, como daños, contacto con líquidos o introducción de objetos en el interior del dispositivo, exposición a lluvia o humedad excesiva, funcionamiento incorrecto o golpes o caídas.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE DISPOSITIVO A LLUVIA O HUMEDAD.

EXPLICACIÓN SÍMBOLOS:



Aparece en el producto para indicar... Precaución, consulte la documentación adjunta antes de continuar. Este símbolo aparecerá en la sección del manual adjacente a la marca que hace referencia al método de precaución.



Aparece en el producto para indicar... Advertencia, se prohíbe el acceso a esta área. El incumplimiento de esta advertencia podría producir descargas eléctricas.

Español

Proteja sus oídos: Consejos para evitar lesiones

La escucha con auriculares a un volumen alto puede causar la pérdida del oído con carácter permanente. Cuanto más alto sea el volumen de escucha, mayor será la celeridad con la que puede producirse el daño.

Para asegurar el uso de un volumen adecuado:

- Inicie su equipo en el control de volumen al mínimo.
- Incremente el volumen paulatinamente, hasta que escuche el sonido claramente y sin distorsión.
- Evite niveles de volumen que le impidan seguir una conversación o ruidos similares a su alrededor.

Mantenga el nivel de volumen establecido. Si nota un zumbido o una sensación incómoda en el oído, o si percibe el sonido debilitado, reduzca el volumen o interrumpa la escucha y consulte con su médico.

Visite la sección de asistencia al producto en la página Web de Logitech® (www.logitech.com) para más información.

Español

Garantía Limitada

Garantía Limitada de Productos de Hardware Logitech: Logitech® garantiza la ausencia de anomalías en el referente a los materiales y la fabricación del producto Logitech de hardware durante dos (2) años a partir de la fecha de adquisición del producto. Salvo en caso de disposición legal que lo prohíba, esta garantía no es transferible y queda limitada al comprador original. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted disfrute de otros derechos que varían en función de la legislación local aplicable.

Recursos: Si así lo desea Logitech, la responsabilidad absoluta de Logitech y el recurso exclusivo que usted podrá ejercer en caso de incumplimiento de la garantía consistirá en (1) reparar o reemplazar el hardware o (2) reembolsar el precio abonado, siempre que se proceda a devolver el hardware al punto de venta o a otro lugar similar indicado por Logitech, junto con una copia del recibo de venta o del recibo detallado y fechado. Se podrán generar gastos de envío y transporte por cuenta del comprador, salvo si existe alguna disposición legal aplicable que los prohíba. A la hora de reparar o reemplazar cualquier producto de hardware, Logitech podrá, a su la discreción, utilizar piezas nuevas, restauradas o usadas que estén en buenas condiciones de funcionamiento. Cuando un producto de sustitución de hardware garantizado durante el periodo restante de la garantía original o durante treinta (30) días si este periodo es mayor, o durante cualquier periodo adicional que sea aplicable a su caso.

Limites de la garantía: Esta garantía no cubre problemas o daños ocasionados por (a) accidente, abuso, utilización inadecuada o cualquier reparación, modificación o desmontaje no autorizados; (b) uso o mantenimiento inadecuados; utilización que no cumpla las instrucciones del producto o conexión a una fuente de alimentación eléctrica inadecuada; o (c) utilización de consumibles, como baterías de sustitución, no proporcionados por Logitech, excepto si la legislación aplicable prohíbe esta restricción.

Obtención de soporte de garantía: Para recibir soporte técnico, le recomendamos que visite la sección de asistencia en www.logitech.com antes de presentar una reclamación de garantía. Las reclamaciones de garantía válidas se procesan normalmente en el punto de venta durante los primeros treinta (30) días posteriores a la compra. Sin embargo, este periodo podrá variar en función del lugar donde usted adquirió el producto. Para obtener más información, consulte con Logitech o con el distribuidor que le vendió el producto. Tanto las reclamaciones de garantía que no puedan ser procesadas en el punto de venta, como cualquier consulta relacionada con el producto, deberán ser enviadas directamente a Logitech. Podrá encontrar las direcciones y la información de contacto del servicio al cliente de Logitech en la documentación que acompaña al producto que ha adquirido en el sitio web www.logitech.com/support.

Limitación de responsabilidad: Logitech no asumirá ninguna responsabilidad por daños especiales, indirectos, incidentales o derivados de ninguna clase, incluidos, a título meramente enunciativo, la pérdida de beneficios, ingresos o datos (ya sea directa o indirecta) o la pérdida comercial por incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita de su producto, incluso cuando se haya informado a Logitech sobre la posibilidad de tales daños. Debido a que algunos territorios no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, indirectos, incidentales o derivados, puede ocurrir que la limitación o exclusión anteriormente mencionada no sea aplicable a su caso.

Duración de las garantías implícitas: Excepto en la medida en que exista una disposición legal aplicable que lo prohíba, la duración de cualquier garantía o condición implícita de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado de este producto de hardware limitada como límite la duración del periodo correspondiente a la garantía limitada de su producto. Debido a que algunos territorios no autorizan limitaciones relativas a la duración de la garantía implícita, puede ocurrir que la limitación antes mencionada no sea aplicable a su caso.

Derechos legales nacionales: Los consumidores poseen derechos legales establecidos por la legislación nacional vigente que rige la venta de bienes de consumo. Estos derechos no se ven afectados por las garantías establecidas en esta Garantía Limitada.

Ninguna otra garantía: Ningún distribuidor, representante o empleado de Logitech tiene autorización para realizar modificaciones, ampliaciones o adiciones a esta garantía.

Dirección de Logitech: Logitech, Inc., 6505 Kaiser Drive, Fremont, California 94555, U.S.A.

Español

Información sobre normativas Declaración de normativas FCC e ICC

Este dispositivo digital de clase B cumple todos los requisitos especificados en la normativa canadiense ICES-003 y en la sección 15 de las normativas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe originar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo no debe rechazar ninguna interferencia recibida, incluso cuando ésta pudiera originar el funcionamiento indebido del dispositivo.

Nota: este equipo ha sido sometido a las pruebas pertinentes y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de la Clase B, según lo establecido en el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están destinados a proporcionar protección adecuada ante interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este equipo genera, usa y puede emitir energía radioeléctrica. Respete las instrucciones pertinentes durante la instalación y utilización del equipo para evitar la aparición de posibles interferencias de radio. No obstante, no hay garantía de que no vayan a producirse interferencias en una instalación concreta. Si este equipo es el responsable de la presencia de interferencias en la recepción de radio o televisión (lo que puede verificarse apagando y encendiendo el equipo), se aconseja tomar una o varias de las medidas siguientes para intentar eliminar las interferencias:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente perteneciente a un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Recurra a su distribuidor o a personal técnico especializado en radio y televisión.

El fabricante no se responsabiliza por NINGUNA interferencia, por ejemplo interferencia de RADIO O TV, que pueda producirse en este equipo debido a modificaciones sin autorización realizadas en el mismo. Estas modificaciones podrían anular el derecho del usuario a utilizar el equipo.